



IMPARATO SPA

Condizioni generali di vendita

Art. 1. - Ambito di applicazione

Tutte le ordinazioni attuali e future di tessuti per private label da parte dell'acquirente a Imparato Spa — Divisione Tessile — ("Imparato Spa") saranno regolate dalle presenti condizioni generali. Ogni eventuale deroga sarà efficace solo se concordata per iscritto.

Le presenti condizioni generali resteranno in vigore fino a quando siano eventualmente sostituite o modificate da nuove condizioni generali predisposte da Imparato Spa in forma scritta.

Art. 2. - Conclusione del contratto

L'invio a Imparato Spa di un ordine implica accettazione di tutte le presenti condizioni generali.

L'ordine costituisce una proposta ferma di contratto, il quale si concluderà con l'invio della merce salvo diniego scritto da parte di Imparato Spa.

Eventuali ordini eseguiti da Imparato Spa, anche in deroga a quanto sopra, si intenderanno comunque confermati, senza bisogno di avviso, se e nella misura in cui siano ricevuti e non respinti dall'acquirente al momento della consegna.

Art. 3. - Modificazioni delle condizioni di solvibilità dell'acquirente

Nell'ipotesi di modificazioni delle condizioni economiche e finanziarie o di mancato pagamento di forniture precedenti, tali da diminuire le garanzie di solvibilità dell'acquirente, Imparato Spa avrà la facoltà di annullare la conferma dell'ordine o di sospenderne l'esecuzione, ai sensi dell'art. 1461 del Codice Civile, salvo che siano offerte idonee garanzie.

Art. 4. - Forniture a Enti Statali

La fornitura di merce da parte di Imparato Spa è soggetta a quelle riduzioni che fossero conseguenza di forniture richieste da Enti Statali o Parastatali con provvedimenti di indole generale o coattiva e in tal caso si intenderà definitivamente annullata per il quantitativo totale o parziale ancora da produrre alla scadenza del termine fissato per la consegna.

Art. 5. - Termini di consegna

I termini di consegna si intendono rispettati con la messa a disposizione della merce al vettore o allo spedizioniere.

I termini di consegna eventualmente specificati nella conferma d'ordine, o successivamente modificati, si intendono osservati con una tolleranza di 15 giorni. In caso di ritardo superiore a 15 giorni, l'acquirente e Imparato Spa entreranno in contatto per concordare in buona fede una soluzione in via amichevole.

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



Fermo restando quanto sopra, eventuali ritardi imputabili a causa di forza maggiore non potranno essere motivo di reclamo o di annullamento dell'ordine.

Art. 6. - Riserva di proprietà

Fatta salva l'eventuale applicazione dell'art. 6 bis (applicabile solo agli acquirenti tedeschi) che segue, la proprietà della merce si intenderà trasferita da Imparato Spa all'acquirente al momento dell'integrale pagamento del prezzo, inclusi gli interessi maturati e ogni altra somma eventualmente dovuta — della merce oggetto di ciascun ordine, inclusi quelli già eseguiti da parte di Imparato Spa.

Art. 6 bis - Riserva di proprietà (Applicabile solo agli acquirenti tedeschi)

- 1) Imparato Spa rimane proprietaria della merce fino a quando tutti i crediti, inclusi quelli accessori, tutte le richieste di risarcimento danni e gli assegni ed effetti cambiari siano stati pagati.
- 2) La riserva di proprietà è valida anche nel caso in cui singole richieste da parte di Imparato Spa vengano incluse in un conto corrente di cui viene fatto e riconosciuto il saldo.
- 3) Qualora l'acquirente converta della merce oggetto di riserva di proprietà in un nuovo bene mobile, tale conversione avviene in favore di Imparato Spa e senza obbligo alcuno per la stessa. Il nuovo bene diventa proprietà di Imparato Spa. Nel caso di trasformazione, commistione e amalgamazione con beni che non appartenessero a Imparato Spa, quest'ultima acquista il diritto di comproprietà sul nuovo bene in rapporto al valore delle fatture della sua merce oggetto di riserva di proprietà rispetto al valore totale.
- 4) L'acquirente ha diritto alla rivendita, alla successiva elaborazione oppure all'incorporazione della merce oggetto di riserva di proprietà solo nel rispetto delle previsioni sotto citate e solo nella misura in cui i crediti di cui al punto 6) passino, anche nei realtà dei fatti, a Imparato Spa.
- 5) La facoltà dell'acquirente di alienare, trasformare o incorporare merce oggetto di riserva di proprietà nell'ambito della normale attività commerciale cessa con la revoca da parte di Imparato Spa in seguito ad un persistente peggioramento della situazione patrimoniale dell'acquirente, al più tardi comunque al momento della cessazione dei pagamenti da parte dell'acquirente o con l'istanza, o meglio, con l'apertura della procedura di concordato o di fallimento sul suo patrimonio.
 - a) Conseguentemente l'acquirente cede a Imparato Spa il credito con tutti i diritti accessori derivanti dalla rivendita della merce oggetto di riserva di proprietà, inclusi gli eventuali saldi a credito.
 - b) Qualora la merce fosse stata trasformata, mischiata, o amalgamata e Imparato Spa avesse ottenuto la comproprietà per il valore della fattura, a Imparato Spa spetta il credito al prezzo di acquisto proporzionalmente al

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



valore dei diritti che la stessa ha sulla merce. Qualora della merce oggetto di riserva di proprietà fosse stata incorporata in un terreno/edificio, allora l'acquirente cede sin d'ora il credito che deriva per abbuono derivante da cid o dalla rivendita del terreno/edificio, per un importo pari al valore delle fatture della merce oggetto riserva di proprietà insieme con tutti i diritti accessori, incluso quello della concessione di un'ipoteca di garanzia con diritto di precedenza sul resto.

- c) Se l'acquirente dovesse aver venduto il credito nel quadro di un rapporto di factoring pro soluto, il credito di Imparato Spa diviene immediatamente esigibile e l'acquirente cederà a Imparato Spa il nuovo credito verso il factor e inoltrerà immediatamente il ricavato della vendita del credito a Imparato Spa. Imparato Spa accetta tale cessione.
- 7) L'acquirente ha la facoltà - fino a quando ottemperasse ai suoi obblighi di pagamento - di riscuotere i crediti ceduti. Tale facoltà cessa con la revoca e a seguito di revoca, al più tardi comunque dopo un ritardo dei pagamenti da parte dell'acquirente, oppure a seguito di un notevole peggioramento delle condizioni finanziarie di quest' ultimo. In tal caso Imparato Spa é autorizzata dall'acquirente a informare i clienti della cessione e a riscuotere il credito. L'acquirente ha l'obbligo di consegnare a Imparato Spa, qualora questa lo richieda, un prospetto esatto dei crediti a quest' ultima spettanti, completo di nome e indirizzo dei clienti, entità dei singoli crediti, data della fattura, etc., e di fornire a Imparato Spa tutte le informazioni necessarie per fare valere i crediti ceduti e rendere possibile la verifica di tali informazioni.
- 8) Se il valore della garanzia in essere per Imparato Spa supera di più del 20% quello di tutti i crediti, allora Imparato Spa - su richiesta dell'acquirente oppure di un terzo che abbia subito danni dalla garanzia eccessiva di Imparato Spa - € obbligata a sua scelta nei limiti della liberazione delle garanzie.

- Tolleranze

Piccole imperfezioni e disomogeneità della merce possono essere caratteristiche intrinseche delle componenti utilizzate e non sono motivo di reclamo.

E ammessa la tolleranza fino al 5% in più o in meno della quantità complessiva spedita rispetto a quella confermata.

Art. 8. - Consegne plurime

Fatto salvo quanto previsto all'art. 6 bis (solo per acquirenti tedeschi), nel caso una ordinazione venisse eseguita tramite consegne plurime, ciascuna di esse dovrà considerarsi a sé stante agli effetti della emissione e pagamento delle relative fatture, che non potrà essere ritardato dall'acquirente in attesa delle consegne successive.

Art. 9. - Prezzi I prezzi indicati si intendono al netto di IVA (ove applicabile).

Art. 10. - Condizioni di resa

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



Salvo diverso specifico accordo, che dovrà risultare per iscritto, la merce é venduta franco fabbrica (ex works — Incoterms 2010) magazzino di Imparato Spa in Italia. La merce viaggia a rischio e pericolo dell'acquirente anche se la scelta del vettore fosse lasciata a Imparato Spa. L'acquirente provvederà a sue spese alla eventuale assicurazione dei rischi che possono occorrere durante il trasporto.

Art. 11. - Verifica della merce, reclami e resi

L'acquirente ha l'obbligo di verificare la merce subito dopo il suo arrivo, anche quando questa fosse consegnata presso un terzo designato dall'acquirente medesimo.

Non sono ammessi reclami dopo che la merce é stata tagliata o confezionata.

Fermo restando quanto disposto nell'art. 7, qualsiasi reclamo per vizi e/o per non conformità della merce al campione e/o all'ordine e/o alla conferma d'ordine, dovrà essere proposto dall'acquirente, sotto pena di decadenza, entro il termine di 15 giorni dal ricevimento della merce, fermo restando quanto previsto dall'art. 1495 del Codice Civile.

Non verranno accettati resi di merce ordinata per errore dall'acquirente.

Imparato Spa non accetterà restituzione di merce se non previamente da essa autorizzata per iscritto.

Fatto salvo il caso di vizi e/o non conformità della merce, in cui Imparato Spa e l'acquirente concorderanno i termini di resa, la restituzione della merce deve essere eseguita franco destino — o, se del caso, DDP Incoterms 2010 — presso la sede operativa di Imparato Spa in Italia.

In ogni caso, l'acquirente richiederà per iscritto a Imparato Spa conferma dell'indirizzo prima di effettuare la restituzione.

Art. 12. - Pagamenti Salvo diverso accordo scritto tra le parti, il pagamento dovrà avvenire in via anticipata.

I pagamenti dovranno effettuarsi alla sede di Imparato Spa in Nola, Lotto C A12, Interporto di Nola (Nola) Napoli oppure al diverso indirizzo che sia stato comunicato per iscritto da Imparato Spa, secondo le modalità di pagamento indicate nella fattura.

Imparato Spa si riserva la facoltà di accettare o meno i pagamenti effettuati con modalità o termini diversi da quelli indicati nell'ordine o nella fattura.

Le tratte e le cambiali non mutano il luogo presso cui si deve effettuare il pagamento, che rimane il domicilio del creditore.

I pagamenti non possono essere sospesi né essere oggetto di qualsivoglia riduzione o compensazione da parte dell'acquirente senza il consenso scritto di Imparato Spa. I pagamenti saranno imputati secondo i criteri degli artt. 1193, secondo comma e 1194 del Codice Civile.

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



Art. 13. - Ritardo nei pagamenti

In caso di ritardo nel pagamento delle fatture superiore a 15 giorni, Imparato Spa avrà facoltà di risolvere il contratto ed annullare tutti gli altri ordini in corso, anche se confermati, dandone semplice comunicazione scritta all'acquirente.

Art. 14. - Interessi moratori

Fermo ed impregiudicato quanto previsto all'art. 13, nonché il diritto al risarcimento di qualunque danno ulteriore, in caso di ritardato pagamento delle fatture sono dovuti gli interessi di mora dal giorno di scadenza a quello di effettivo pagamento nella misura del tasso stabilito all'art. 5, commi 1 e 2, del D. Igs. n. 231 del 9.10.2002, nel testo modificato dal D. Igs. n. 192 del 9.11.2012, come di tempo in tempo in vigore.

Art. 15. - Nome Imparato Spa e marchi di Imparato Spa

L'acquirente prende atto e riconosce che il nome Imparato Spa ed il suo marchio Ariston Napoli sono sinonimo di eccellenza e si impegna pertanto a cooperare per la tutela dell'immagine e del prestigio del nome Imparato Spa e dei marchi della stessa.

L'acquirente non è autorizzato all'uso o alla riproduzione del nome Imparato Spa o dei marchi di Imparato Spa per fini commerciali o pubblicitari o per qualunque altro fine, senza il previo consenso scritto di Imparato Spa.

Qualunque comunicazione che menzioni Imparato Spa e i suoi prodotti deve restare prerogativa esclusiva di Imparato Spa, fatto salvo specifico accordo preventivo per iscritto caso per caso. L'acquirente si asterrà, pertanto, dal realizzare comunicazioni e/o materiale e/o allestimenti, di qualunque natura e con qualunque mezzo, in cui siano utilizzati il nome, i marchi e i loghi Imparato Spa.

Le etichette dei marchi della Imparato Spa eventualmente fornite di volta in volta insieme alla merce Imparato Spa devono essere utilizzate solo e unicamente insieme con tale merce. L'acquirente, pertanto, si asterrà dall'utilizzare le etichette dei marchi di Imparato Spa in produzioni diverse da quanto preventivamente concordato ed in particolare in occasione di transazioni commerciali "speciali" riguardanti sia la merce in sé che i prodotti con essa realizzati, quali ad esempio: destockaggi, vendite fortemente scontate, vendite promozionali, ecc.

Eventuali materiali e/o allestimenti, di qualunque natura e con qualunque mezzo, in cui siano utilizzati il nome, i marchi e i loghi Imparato Spa, eventualmente forniti di volta in volta insieme alla merce Imparato Spa, devono essere utilizzati solo e unicamente insieme con tale merce e unicamente in relazione all'attività di vendita al dettaglio dell'acquirente — con l'esclusione di destockaggi, vendite fortemente scontate, vendite promozionali, ecc. — e non potranno in nessun caso essere venduti o comunque ceduti a terzi e/o aventi causa, neppure nei casi in cui insieme ad essi sia venduta anche la merce stessa.

Gli impegni di cui alla presente clausola sono assunti dall'acquirente anche per i suoi eventuali aventi causa (es: clienti/rivenditori) ex art. 1381 del Codice Civile.

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



L'acquirente risponderà di ogni violazione delle disposizioni contenute in questa clausola che possa causare un danno all'immagine e ai diritti di Imparato Spa.

Art. 16. - Non esclusiva

L'acquirente non ha alcun diritto di esclusiva, salvo che venga concordato espressamente per iscritto con Imparato Spa.

La fornitura di merce da parte di Imparato Spa in una determinata stagione non comporterà alcun obbligo di fornitura a carico della medesima per le stagioni successive, né alcun diritto di preavviso a favore dell'acquirente nel caso in cui Imparato Spa decidesse di non procedere con ulteriori forniture di merce.

Art. 17. - Legge applicabile

Le presenti condizioni generali, nonché ogni ordine, conferma d'ordine o contratto da esse regolato, sono disciplinati dalla legge italiana, con esclusione delle norme di rinvio ad altri ordinamenti e di convenzioni, trattati e altri atti internazionali eventualmente applicabili, ed in particolare della Convenzione di Vienna sulla vendita internazionale di beni mobili. Fa eccezione l'art. 6 bis (applicabile solo agli acquirenti tedeschi).

Art. 18. - Controversie

Ogni controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione di queste condizioni generali di vendita, come pure agli ordini, alla conferma dei medesimi ed ai contratti disciplinati dalle presenti condizioni generali, se sorte fra parti all'interno dello Spazio Economico Europeo, sarà risolta in via esclusiva dal Tribunale di Napoli.

Se, invece, una tale controversia sorgesse con una parte con domicilio o sede al di fuori dello Spazio Economico Europeo, essa sarà risolta in via esclusiva mediante arbitrato secondo il Regolamento Arbitrale della Camera Arbitrale Nazionale e Internazionale di Milano da un collegio di tre arbitri nominati in conformità a tale

Regolamento. Sede dell'arbitrato sarà Milano e lo stesso sarà condotto in lingua italiana, secondo le regole contenute in detto Regolamento.

Art.19. - Decreti ingiuntivi

Per i ricorsi per i decreti ingiuntivi sarà esclusivamente competente il Tribunale di Napoli.

Art. 20. - Decreto Legislativo n. 231 del 8.6.2001

L'acquirente si obbliga, per quanto rileva ai fini del presente contratto:

- (i) ad astenersi dal porre in essere comportamenti che possano integrare le fattispecie di reato di cui al D. Lgs. n. 231 del 8.6.2001 (il "Decreto") — a titolo esemplificativo e non esaustivo: reati di corruzione, delitti informatici, reati ambientali, reati connessi alla violazione del diritto d'autore, riduzione in schiavitù, omicidio colposo commesso con violazione delle norme sulla salute e sicurezza sul lavoro - (i "Reati");

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



Il mancato rispetto delle obbligazioni sub (i) che precedono costituisce grave inadempimento contrattuale e comporta l'irrogazione di sanzioni, che vanno dall'ammonizione verbale o scritta fino alla risoluzione con effetto immediato del presente contratto a mezzo di semplice comunicazione scritta.

Art. 21. - Sanzioni economiche

E di fondamentale importanza per Imparato Spa che l'acquirente adempia a ogni normativa e regolamento in materia di sanzioni economiche adottato dagli Stati Uniti d'America, dall'Unione Europea, dall'Organizzazione delle Nazioni Unite e da ogni altro Paese e/o organizzazione internazionale. L'acquirente dichiara e garantisce a Imparato Spa — anche con riguardo ai propri clienti e/o altri terzi coinvolti nella vendita e distribuzione di merce di Imparato Spa — di non essere incluso in nessuna lista di soggetti sanzionati, tra cui, a titolo esemplificativo, "Specially Designated Nationals List" o "Foreign Sanctions Evaders List" mantenuta dal U.S. Treasury Department's OFAC, "Denied Persons List", "Unverified List" o "Entity List" mantenute dal US Commerce Department's Bureau of Industry and Security, o "Consolidated List" di persone, gruppi o entità giuridiche soggetti a sanzioni finanziarie da parte dell'Unione Europea, ecc.

Il mancato rispetto di tutte le leggi, regolamenti, ordini, provvedimenti, restrizioni all'esportazione e sanzioni economiche menzionate nella presente clausola costituirà inadempimento grave, tale da conferire a Imparato Spa il diritto di risolvere unilateralmente ogni rapporto commerciale con l'acquirente.

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA



In data 02/02/2019

Per Imparato Spa

Per l'acquirente

Imparato S.p.A.
Amministratore Unico
Gerardo Imparato

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 del Codice Civile italiano si approvano specificatamente le seguenti clausole:

artt. 6 e 6 bis (Riserva di proprietà);

art. 7 (Tolleranze);

art. 11 (Verifica della merce, reclami e resi);

art. 12 (Pagamenti);

art. 13 (Ritardo nei pagamenti);

art. 17 (Legge applicabile);

art. 18 (Controversie);

art. 19 (Decreti ingiuntivi)

Per Imparato Spa

Per l'acquirente

Imparato S.p.A.
Amministratore Unico
Gerardo Imparato

IMPARATO SPA
Via F. Caracciolo 15 Napoli
Sede Amministrativa e Commerciale
Interporto Campano Lotto C - A12 - 80035 Nola - NA